

GPH

Katalog D
Schraubverbinder
Schraubkabelschuhe
Werkzeuge

Catalog D
Mechanical Connectors
Mechanical Cable Lugs
Tools

Technische Hinweise und Anwendungsinformationen Technical instructions and application information

Der Nachdruck dieses Katalogs ist, auch auszugsweise, nur mit besonderer Erlaubnis gestattet.

Die angegebenen Daten wurden gewissenhaft ermittelt, sie geben jedoch nur Richtwerte an und befreien Sie nicht von der eigenen Prüfung der von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für die beabsichtigten Zwecke. Auswahl, Verarbeitung und Anwendung der Produkte erfolgen außerhalb unserer Kontrollmöglichkeit und liegen daher ausschließlich in Ihrem Verantwortungsbereich.

Achtung: Vor Ersteininsatz unbedingt Rücksprache mit dem Hersteller halten.

Die Abbildungen und Zeichnungen sind nicht unbedingt maßgebend. Die Gewichtsangaben sind annähernd und schließen die Kartonverpackung mit ein. Nach Möglichkeit sind nur komplette Normalverpackungen zu bestellen.

Das Verbindungsmaterial wird vorwiegend in Kartons verpackt geliefert. Wir verwenden nur recyclingfähige Verpackungsmaterialien nach der neuen Verpackungsordnung. Faltkartons werden nicht zurückgenommen.

Änderungen bleiben uns ausdrücklich vorbehalten. Mit diesem Katalog werden frühere Ausgaben ungültig.

Unsere Erzeugnisse entsprechen den einschlägigen VDE-Bestimmungen, bzw. - soweit erschienen - den entsprechenden DIN-Blättern und IEC-Empfehlungen.

Unsere Geschäftsbedingungen entsprechen der jeweils neuesten Ausgabe der "Allgemeinen Lieferbedingungen für Erzeugnisse und Leistungen der Elektroindustrie". Auf Wunsch senden wir Ihnen eine Kopie zu.

Ausführungen, die nicht im Katalog enthalten sind, erhalten Sie auf Anfrage.

Hof, im Juli 2011

Reprinting, even partial, only with special allowance.

The data given were determined diligently, they are however only guide values and do not release our customers of the duty to carry out tests themselves in order to check the suitability of the products delivered by us for the intended use.

Selection, processing and use of the products cannot be controlled by us and are therefore exclusively in your field of responsibility.

Attention: Before first ordering please contact manufacturer.

Illustrations and drawings may only show a close reflection and are not decisive. The weights are approximate and include the carton package. Our products are mainly delivered in cartons. Please try to order complete standard packages.

We only use package materials able to be recycled due to the latest packing system.

Collapsible cardboard boxes are not taken back.

We reserve the right to alter or modify the characteristics described. This catalogue substitutes all former editions.

Our products meet the VDE standards respectively correspond to DIN pages and IEC recommendations.

Our responsibilities are only those listed in the latest edition of "General Terms and Conditions for the Supply of Products and Services of the Electrical and Electronics Industry". If requested we provide a copy.

Types or versions not part of the catalogue you receive on request.

Hof, July 2011

Nexans Power Accessories Germany GmbH Ihr Partner für Verbindungstechnik & Kabelgarnituren

Nexans Power Accessories Germany GmbH Your partner for joining technology & cable accessories

Die Nexans Power Accessories Germany GmbH mit Sitz in Hof/Saale ist seit mehr als 50 Jahren führend auf dem Gebiet der Verbindungstechnik und vorgefertigter Energiekabelgarnituren. Das Unternehmen, ein Zusammenschluss der GPH GmbH und der Euromold GmbH, ist Teil der Nexans Power Accessories Business Group und weltweit in über 40 Ländern vertreten.

Die Stärke der NPAG liegt in der Zusammenarbeit mit den „Besten der Branche“. In den Nexans-Konzern eingebunden, spielt die intensive Forschungs- und Entwicklungstätigkeit der NPAG eine führende Rolle.

Der Nexans-Konzern ist ein Global Player in den Märkten Infrastruktur, Industrie, Bauwesen und lokale Datenübertragungsnetze. Mit Energie als Grundlage seiner Entwicklung bietet Nexans eine umfangreiche Palette an Kabeln und Kabellösungen und ist dabei auf die unterschiedlichsten Marktsegmente ausgerichtet, die von Transport und Telekommunikation über Schiffbau, Öl und Gas bis hin zu Luft- und Raumfahrt reichen.

Die Nexans Power Accessories Germany GmbH hat sich auf die Herstellung von Nieder- und Mittelspannungsgarnituren sowie Verbindern und Kabelschuhen spezialisiert.

Am Hauptsitz in Hof, in der Ferdinand-Porsche-Straße 12, werden neben dem Standard-Programm an Press- und Schraubtechnik auch kundenspezifische Lösungen entwickelt und gefertigt.

Am zweiten Standort in Hof, in der Uferstraße 41, liegt der Fokus auf der Konfektionierung von Kabelgarnituren und der Herstellung von geprüften kundenspezifischen Kabelbrücken.

Ein ausgereiftes Zubehörprogramm, welches auch eine Vielzahl von Werkzeugen für das Bearbeiten von Kabeln sowie zur Installation von Garnituren enthält, rundet das Komplettangebot ab.

NPAG-Garnituren und Armaturen haben Industriestandards gesetzt und europäische Normen geprägt. Ein in allen Bereichen hohes Qualitätsbewusstsein ist zentrale Komponente der Unternehmensphilosophie. Daher ist die Nexans Power Accessories Germany GmbH neben der Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 ebenfalls in den wichtigen Sektoren Umwelt und Arbeitsschutz zertifiziert.

Nexans Power Accessories Germany GmbH has been a leader in pre-assembled cable accessories for more than 50 years. The company, a merger of GPH GmbH and Euromold GmbH, is part of the Nexans Power Accessories Business Group and is represented in more than 40 countries worldwide.

The strength of NPAG lies in its collaboration with the “best in the industry”. As such, its intensive research and development activities are backed by the entire Nexans Group, a worldwide leader in power cables.

The Nexans group is a global player in the infrastructure, industry, building and Local Area Network markets. With energy as the basis of its development, Nexans, the worldwide leader in the cable industry, offers an extensive range of cables and cabling systems and addresses a series of market segments: From energy, transport and telecom networks to shipbuilding, oil and gas, nuclear power, automotives, electronics, aeronautics, material handling and automation.

Nexans Power Accessories Germany GmbH is specialized in manufacturing of low and medium voltage accessories as well as mechanical connectors and cable lugs. It is also able to offer customer-specific high-voltage ferrules and lugs.

In the headquarters in Hof, Ferdinand-Porsche-Straße 12, the GPH standard product range of compression or mechanical connectors and cable lugs is developed and produced as well as customized solutions.

At the second location, Uferstraße 41, the focus concentrates on kitting of cable accessories and manufacturing of customized jumper cables.

The product range is completed by specialized installation tooling.

NPAG accessories have set industrial standards and shaped European norms. Quality- and environmental awareness are central components of the corporation philosophy and management system. In addition to being certified according to DIN EN ISO 9001, NPAG is also certified in the important sectors of environmental protection and occupational safety.




Tabellarische Übersicht der Klemmbereiche und Inhaltsverzeichnis

Table of Conductor Cross Sections and Table of Contents

Niederspannungs-Schraubverbinder für 0,6/1 kV Mechanical Connectors for 0,6/1 kV

Schraubverbinder / Mechanical Connectors

Listen-Nr.	rm	AL in mm ² nach VDE 0295				CU in mm ² nach VDE 0295			Seite
		sm	re	se	rm	sm	re		
Cat. no.		AL in mm ² acc. to VDE 0295				CU in mm ² acc. to VDE 0295			page
		round stranded	sector stranded	round solid	sector solid	round stranded	sector stranded	round solid	
0,6/1 kV	416 MS...	4 - 16		4 - 16		2,5 - 16		2,5 - 16	D-8/9
0,6/1 kV	625 SV-...	10 - 35	16 - 25	6 - 35	16 - 35	10 - 25	16 - 25	4 - 25	D-8/9
0,6/1 kV	635 SV-...	10 - 35	16 - 25	6 - 50	16 - 50 ¹⁾	10 - 25	16 - 25	4 - 25	D-8/9
0,6/1 kV	1650 SV-...	16 - 50	16 - 50	16 - 50	16 - 50	16 - 50	16 - 50	10 - 35	D-8/9
0,6/1 kV	2595 SV-...	25 - 95	25 - 95	25 - 95	25 - 95	25 - 95	25 - 95	10 - 35	D-8/9
0,6/1 kV	25150 SV-...	25 - 150	25 - 120	25 - 150	25 - 150	25 - 120	25 - 120	16 - 35	D-8/9
0,6/1 kV	35150 SV-...	35 - 150	35 - 120	35 - 150	35 - 150	35 - 120	35 - 120	25 - 35	D-8/9
0,6/1 kV	25185 SV-... 32	35 - 185	35 - 150	25 - 150	35 - 150	25 - 150	25 - 150	25 - 35	D-8/9
0,6/1 kV	25185 SV-...	35 - 185	35 - 185 ¹⁾	25 - 185	35 - 185 ¹⁾	25 - 150	25 - 150	25 - 35	D-8/9
0,6/1 kV	SE 1650...	16 - 50	16 - 50	16 - 50	16 - 50	16 - 50	16 - 50	16 - 35	D-10
0,6/1 kV	SE 25150 ...	25 - 120	25 - 120	25 - 120	25 - 150 ²⁾	25 - 95	25 - 120	16 - 35	D-10
0,6/1 kV	SE 25150 SM-...	25 - 150	25 - 150	25 - 150	25 - 185	16 - 150	25 - 150	10 - 25	D-10
0,6/1 kV	SE 150300 ...	120 - 300	120 - 300 ³⁾	120 - 300	120 - 300	95 - 300	95 - 300	-	D-10

Details zu den Prüfberichten entnehmen Sie bitte unserer Dokumentation.

Achtung:
Für Übergänge von papierisolierten
Kabeln auf VPE/PE-Kabeln unbedingt
Ausführungen mit Trennsteg verwen-
den.

1) rundgedrückt
2) NAYY/NAYCWY
3) NAYY 4 x 240 sm
NAYFaY 3 x 240 sm (TGL)

For details of Test Reports please look at Technical Documentation.

Attention:
By connection of paperinsulated cable to
VPE/PE cable you must use a mechanical
connector with barrier in the middle.

1) round pressed
2) NAYY/NAYCWY
3) NAYY 4 x 240 sm
NAYFaY 3 x 240 sm (TGL)

Bitte technische Hinweise und Anwendungsinformationen auf Katalogseite D-0 beachten. Please note technical instructions and application information on catalogue page D-0.

Tabellarische Übersicht der Klemmbereiche und Inhaltsverzeichnis

Table of Conductor Cross Sections and Table of Contents

Mittelspannungs-Schraubverbinder bis 42 kV Mechanical Connectors up to 42 kV

Zentrische Schraubverbinder mit Mehrfach-Abreißkopfschraube / Centric Mechanical Connectors with Shear-Off-Head-Bolts

Listen-Nr. Cat. no.	rm(v) round stranded	AL in mm ²		sm sector stranded	CU in mm ²		Seite page
		re round solid	re		rm(v) round stranded	sm sector stranded	
M 16 - 95	16 - 95	16 - 95		25 - 70	16 - 95	25 - 70	D-11
M 50 - 150	50 - 150	50 - 150		50 - 120	35 - 120	50 - 120	D-11
M 50 - 150 / 16 - 95	1. Seite / side	50 - 150	50 - 150	50 - 120	35 - 120	50 - 120	D-11
	2. Seite / side	16 - 95	10 - 95	25 - 70 ¹⁾	10 - 70	25 - 70 ¹⁾	D-11
M 70 - 240	70 - 240	70 - 240		70 - 240	70 - 240	70 - 240	D-11
M 95 - 240	95 - 240	95 - 240		95 - 185	95 - 240	95 - 185	D-11
M 95 - 240 / 16 - 95	1. Seite / side	95 - 240	95 - 240	95 - 185	95 - 240	95 - 185	D-11
	2. Seite / side	16 - 95	10 - 95	25 - 70 ¹⁾	10 - 70	25 - 70 ¹⁾	D-11
M 120 - 300	120 - 300	120 - 300		120 - 240	120 - 300	120 - 240	D-11
M 120 - 300 / 16 - 95	1. Seite / side	120 - 300	120 - 300	120 - 240	120 - 300	120 - 240	D-11
	2. Seite / side	16 - 95	10 - 95	25 - 70 ¹⁾	10 - 70	25 - 70 ¹⁾	D-11
M 120 - 300 / 95 - 240	1. Seite / side	120 - 300	120 - 300	120 - 240	120 - 300	120 - 240	D-11
	2. Seite / side	95 - 240	95 - 240	95 - 185	95 - 240	95 - 185	D-11
M 185 - 400	185 - 400	185 - 240/400		185 - 300	185 - 400	185 - 300	D-11
M 185 - 400 / 95 - 240	1. Seite / side	185 - 400	185 - 240/400	185 - 300	185 - 400	185 - 300	D-11
	2. Seite / side	95 - 240	95 - 240	95 - 185	95 - 240	95 - 185	D-11
M 300 - 500	300 - 500	300 - 500		300 - 400	300 - 500	300 - 400	D-11
M 400 - 630	400 - 630	400 - 630		400 - 500	400 - 630	400 - 500	D-11
M 400 - 630 / 120 - 300	1. Seite / side	400 - 630	400 - 630	400 - 500	400 - 630	400 - 500	D-11
	2. Seite / side	120 - 300	120 - 300	120 - 240	120 - 300	120 - 240	D-11
M 630 - 1000	630 - 1000	630 - 1000			630 - 800		D-11
Teilbarer Verbinder / split bolt:							
SB70-240	70 - 240	70 - 240		70 - 240	70 - 240	70 - 240	D-14
SB120-300	120 - 300	120 - 300		120 - 240	120 - 300	120 - 240	D-14
SB185-400	185 - 400	185 - 240/400		185 - 300	185 - 400	185 - 300	D-14
Reparatur-Verbinder / repair connector:							
M70-240 L=440	70 - 240	70 - 240		70 - 240	70 - 240	70 - 240	D-14
M185-400 L=440	185 - 400	185-240/400		185 - 300	185 - 400	185 - 300	D-14

¹⁾ rundgedrückt

¹⁾ round pressed

Die in diesen Tabellen erfolgten Zuordnungen sind nur ein Anhaltspunkt, denn bei der in den heutigen Netzen vorhandenen Kabelvielfalt sind Leiter gleichen Nennquerschnittes oft ganz unterschiedlich aufgebaut. Daher hält Nexans Power Accessories Germany vor der Einführung von Schraubverbindern ein technisches Beratungsgespräch für unbedingt erforderlich!

Due to the huge variety of conductors with different structures, this table of correspondence is only indicative. Therefore Nexans Power Accessories Germany provides detailed technical information on mechanical connectors with regard to conductors used in the customer's table network. This consultation is absolutely necessary prior to any introduction of mechanical connectors.

Bitte technische Hinweise und Anwendungsinformationen auf Katalogseite D-0 beachten. Please note technical instructions and application information on catalogue page D-0.

Tabellarische Übersicht der Klemmbereiche und Inhaltsverzeichnis

Table of Conductor Cross Sections and Table of Contents

Niederspannungskabelschuh Mechanical cable lug

Listen-Nr.	rm	AL in mm ² nach VDE 0295			se	CU in mm ² nach VDE 0295			Seite
		sm	re	re		rm	sm	re	page
Cat. no.		AL in mm ² acc. to VDE 0295				CU in mm ² acc. to VDE 0295			
		round stranded	sector stranded	round solid	sector solid	round stranded	sector stranded	round solid	
6/10 kV	625/1x...SK-...	10 - 35	16 - 25	6 - 35	16 - 35	10 - 25	16 - 25	4 - 25	D-13
6/10 kV	2595/1x...SK-...	25 - 95	25 - 95	25 - 95	25 - 95	25 - 95	25 - 95	10 - 35	D-13
6/10 kV	25185/2x...SK-...	35 - 185	35 - 185 ¹⁾	25 - 185	35 - 185 ¹⁾	25 - 150	25 - 150	25 - 35	D-13
6/10 kV	120240/2x...SK-...	120 - 240	120 - 240 ¹⁾	120 - 185	120 - 185	120 - 185	120 - 185	-	D-13

1) rundgedrückt

1) round pressed

Mittelspannungs-Schraubkabelschuh bis 42 kV Mechanical Connectors and Cable Lugs up to 42 kV

Listen-Nr.	rm(v)	AL in mm ²		sm	CU in mm ²		Seite
		re	re		rm(v)	sm	page
Cat. no.		AL in mm ²			CU in mm ²		
		round stranded	round solid	sector stranded	round stranded	sector stranded	
C 16 - 95 x 12 C 16 - 95 x 16	16 - 95	16 - 95	16 - 95	25 - 70	16 - 95	25 - 70	D-15
C 50 - 150 x 12 C 50 - 150 x 16	50 - 150	50 - 150	50 - 150	50 - 120	35 - 120	50 - 120	D-15
C 70 - 240 x 12	70 - 240	70 - 240	70 - 240	70 - 240	70 - 240	70 - 240	D-15
C 95 - 240 x 12 C 95 - 240 x 16	95 - 240	95 - 240	95 - 240	95 - 185	95 - 240	95 - 185	D-15
C 120 - 300 x 12 C 120 - 300 x 16	120 - 300	120 - 300	120 - 300	120 - 240	120 - 300	120 - 240	D-15
C 185 - 400 x 12 C 185 - 400 x 16	185 - 400	185 - 240/400	185 - 240/400	185 - 300	185 - 400	185 - 300	D-15
C 300 - 500 x 12 C 300 - 500 x 16 C 300 - 500 x 20	300 - 500	300 - 500	300 - 500	300 - 400	300 - 500	300 - 400	D-15
C 400 - 630 x 12 C 400 - 630 x 16 C 400 - 630 x 20	400 - 630	400 - 630	400 - 630	400 - 500	400 - 630	400 - 500	D-15
C 630 - 1000 x 20	630 - 1000	630 - 1000	630 - 1000		630 - 800		D-15

Bitte technische Hinweise und Anwendungsinformationen auf Katalogseite D-0 beachten. Please note technical instructions and application information on catalogue page D-0.

**Schirmdraht
Screen Wire**

Listen-Nr.	Cu in mm ²	Flachdraht Al Anzahl	Maß	Seite
Cat. no.	Cu in mm ²	Flat wire Al quantity	Dimension	page

Schirmdrahtverbinder / Screen Wire Connector:

1070 MS	10-50	3-13	1 mm x 5,2 mm	D-12
---------	-------	------	---------------	-------------

Schirmdrahtkabelschuhe / Screen Wire Lug:

1070/1 x ... MS	10-50	3-13	1 mm x 5,2 mm	D-12
-----------------	-------	------	---------------	-------------

**Werkzeuge
Tools**

Listen-Nr.	Cat. no.
------------	----------

Gegenhalter / holding tool	D-16
Kabelschneider / cable cutter	D-16
Werkzeugkoffer / tool set	D-17
Abisolierzange / insulation stripping tool	D-17
Schlagschrauber / impact wrench ASKO PROFESSIONAL	D-18
Schlagschrauber / impact wrench ASKO COMPACT	D-19
Innensechskant-Einsätze für 1/2" / allen key for 1/2"	D-20
Außensechskant-Einsätze für 1/2" / socket for 1/2"	D-20

Die in diesen Tabellen erfolgten Zuordnungen sind nur ein Anhaltspunkt, denn bei der in den heutigen Netzen vorhandenen Kabelvielfalt sind Leiter gleichen Nennquerschnittes oft ganz unterschiedlich aufgebaut. Daher hält Nexans Power Accessories Germany vor der Einführung von Schraubverbindern ein technisches Beratungsgespräch für unbedingt erforderlich!

Due to the huge variety of conductors with different structures, this table of correspondence is only indicative. Therefore Nexans Power Accessories Germany provides detailed technical information on mechanical connectors with regard to conductors used in the customer's table network. This consultation is absolutely necessary prior to any introduction of mechanical connectors.

Bitte technische Hinweise und Anwendungsinformationen auf Katalogseite D-0 beachten. Please note technical instructions and application information on catalogue page D-0.

Schraubverbinder Schraubkabelschuhe

Mechanical Connectors Mechanical Cable Lugs

GPH-Schraubverbinder sind eine zuverlässige und wirtschaftliche Art der Verbindung gleicher oder verschiedenartiger Leiterquerschnitte und Leitermaterialien für 1 kV bis 42 kV. Alle Verbinder sind je nach Einsatzbereich mit Madenschrauben oder mit wieder lösbaren, drehmomentbegrenzten Abreißkopfschrauben lieferbar.

GPH's mechanical connectors are a reliable and money saving way of connecting different conductor cross sections and conductor materials for 1 kV up to 42 kV. All connectors are available with either hexagon socket screws or shear-off-head bolts.

Verbinderkörper:

- hochfeste ALU-Legierung
- Gewinde geformt

Connector Body:

- high-strength aluminium alloy
- rolled thread

Schrauben:

- galvanisch verzinkt, ALU-Schrauben ausgenommen
- mit Spezialfett versehen

Screws/Bolts:

- electro tin-plated, aluminium bolts excepted
- lubricated with special grease

Vorteile der Abreißkopfschraube:

- einfache Montage
- der Schraubenkopf reißt bei gefordertem Anzugsmoment ab
- kein Drehmomentschlüssel erforderlich
- einzelne Schraube sind durch den Innensechskant wieder lösbar

Advantages of shear-off-head bolts:

- easy to assemble
- the head will always shear-off at the required torque moment
- no torque wrench required
- easy release by hexagon socket

Wirtschaftlichkeit:

- geringe Lagerhaltung, da je ein Schraubverbinder mehrere Pressverbindertypen ersetzen kann
- keine Presswerkzeuge erforderlich

Economy:

- low stock required because two connector types cover the most common cross sections
- no crimping tools required

Elektrische Prüfung

- geprüft nach VDE 0220 bzw. IEC 61238-1

Electrical test:

- tested acc. to VDE 0220, IEC 61238-1

Lieferauswahl:

- lieferbar in verschiedenen Größen
- individuelle Problemlösungen und Sonderanfertigungen auf Anfrage

Availability:

- different sizes are available
- individual customized problem solutions and special designs upon request

Abkürzungen der verschiedenen Leitertypen

- rm = rund mehrdrähtig
- sm = sektor mehrdrähtig
- re = rund eindrähtig
- se = sektor eindrähtig

Abbreviations of various conductor types:

- rm = round stranded
- sm = sector stranded
- re = round solid
- se = sector solid

Haben Sie noch weitere Fragen?
Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns!

Do you have further questions?
Please, contact us!

Technische Details der Abreißkopfschrauben

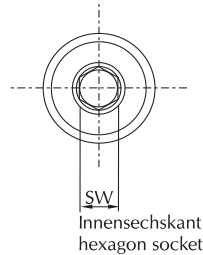
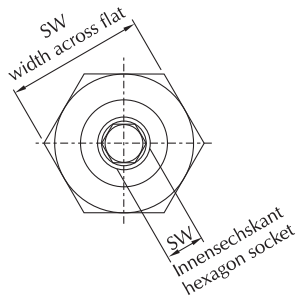
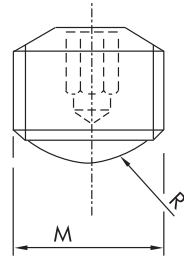
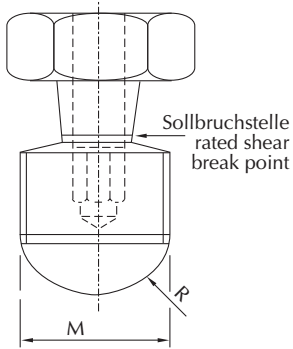
Technical Details of the Shear-Off-Head Bolts

Vor dem Abreißen

Nach dem Abreißen

Before shear-off

After shear-off



Das Mehrfach-Abreißschrauben-Prinzip

Technical Details of the Shear-Off-Head Bolts

Die optimierte M-Serie beinhaltet ein neues Schraubenprinzip, das mit einem Innen- und einem Außensechskant den jeweiligen Leiterquerschnitt mit dem optimalen Anzugsmoment klemmt und dabei die Montagezeit verkürzt.

Das Prinzip der einzelnen Schrauben funktioniert wie nachfolgend beschrieben, Details zur Montage sind der zugehörigen Montageanleitung zu entnehmen:

1. Die Schraube ist mit mehreren Abreißstellen, die alle ein unterschiedliches Abschermoment aufweisen, einem Innensechskant und einem Außensechskant ausgestattet.

2. Die Abreißmomente sind so definiert, daß generell der größte Leiterquerschnitt mit dem größten Anzugsmoment und der kleinere Leiterquerschnitt mit kleineren Anzugsmomenten geklemmt werden. Dies geschieht über die Zuordnung von Außen- und Innensechskant.

3. Die jeweils dazugehörige Montageanleitung beschreibt, welcher Leitertyp mit welchem Sechskant und welchem Zentrierring zu klemmen ist.

One of the basic improvements of the 2nd generation of the M-series is the multiple shear off screw. It clamps the respective conductor cross section with an appropriate torque moment using an inner and outer hexagon. This shortens the installation time substantially.

The principle of how these new screws works is described below. Details for installation may be taken from the installation instruction.

1. The screw has an inner and outer hexagon. Both are related to the various shear-off-areas of the screw and their different torque moments.

2. The torque moments follow the rule that large conductor cross sections need high torque moments and smaller cross sections need lower torque moments.

3. The installation instruction describe the use of both hexagons and of the various center rings, for the respective conductor types.

Schraubverbinder 0,6/1 kV mit 2 Madenschrauben oder 2 Abreißkopfschrauben

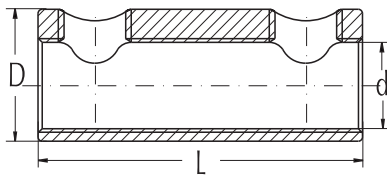
Mechanical Connector 0,6/1 kV with 2 hexagon socket screws or 2 shear-off-head bolts



625 SV-S-V



25150 SV-V-K



Werkstoff:

SV-...:
Verbinderkörper: Alu-Legierung
MS-...:
Verbinderkörper: Messing
Schrauben: Messing, galvanisch verzinkt

Oberfläche:

SV-...:
Verbinderkörper: blank
SV-V-...:
Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

Schrauben:

SV-...: mit 2 Madenschrauben
SV-K-...: mit 2 Abreißkopfschrauben

Verbinderkörper:

SV-S-...: Sichtloch quer zur Leiterbohrung

Material:

SV-...:
Connector Body: high strength aluminium alloy
MS-...:
Connector Body: brass
Bolts: brass, tin-plated

Surface:

SV-...:
Connector Body: uncoated
SV-V-...:
Connector Body: tin-plated

Screws:

SV-...: with 2 hexagon socket screws
SV-K-...: with 2 shear-off-head-bolts

Connector Body:

SV-S-...: inspection hole in the middle of the connector body

blank Listen-Nr.	verzinkt	Al in mm ² nach VDE 0295				Cu in mm ² nach VDE 0295			Maße in mm			Drehmoment Nm	Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant
		rm	sm	re	se	rm	sm	re	L	D	d		
uncoated Cat. no.	tin-plated	Al in mm ² acc. to VDE 0295				Cu in mm ² acc. to VDE 0295			Dimensions mm			Torque moment in Nm	Tool/ outer and inner hexagon
		round stranded	sector stranded	round solid	sector solid	round stranded	sector stranded	round solid	L	D	d		

	416 MS-S-V	4-16		4-16		2,5-16	2,5-16		40	12	6,7	3	- / SW 3
	416 MS-S-V-K	4-16		4-16		2,5-16	2,5-16		40	12	6,7		SW 8 / -
625 SV	625 SV-V	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	40	17	9,4	6	- / SW 4
625 SV-S	625 SV-S-V	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	40	17	9,4		- / SW 4
625 SV-S-K	625 SV-S-V-K	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	40	17	9,4		SW 10 / -
635 SV-S-K	635 SV-S-V-K	10-35	16-25	6-50	16-50 ¹⁾	10-25	16-25	4-25	40	16	9,0		SW 10 / -
1650 SV-S	1650 SV-S-V	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	10-35	55	21	11	12	- / SW 5
1650 SV-S-K	1650 SV-S-V-K	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	10-35	55	21	11		SW 13 / -
2595 SV	2595 SV-V	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	55	25	14	12	- / SW 5
2595 SV-S	2595 SV-S-V	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	55	25	14	12	- / SW 5
2595 SV-S-K	2595 SV-S-V-K	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	55	25	14		SW 13 / -
25150 SV-K	25150 SV-V-K	25-150	25-120	25-150	25-150	25-120	25-120	16-35	70	28	17,5		SW 17 & SW 6
35150 SV-K	35150 SV-V-K	35-150	35-120	35-150	35-150	35-120	35-120	25-35	70	28	17,5		SW 17 / -
25185 SV	25185 SV-V	35-185	35-185	25-185	35-185	25-150	25-150	25-35	80	35	21	20	- / SW 6
25185 SV-K	25185 SV-V-K	35-185	35-185	25-185	35-185	25-150	25-150	25-35	80	35	21		SW 19 / -
25185 SV-32	25185 SV-V 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21	20	- / SW 6
25185 SV-K 32	25185 SV-V-K 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21		SW 19 / -
25185 SV-S 32	25185 SV-S-V 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21	20	- / SW 6
25185 SV-S-K 32	25185 SV-S-V-K 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21		SW 19 / -

¹⁾ rundgedrückt

¹⁾ round pressed

Bitte technische Hinweise und Anwendungsinformationen auf Katalogseite D-0 beachten. Please note technical instructions and application information on catalogue page D-0.

Schraubverbinder 0,6/1 kV mit 2 Madenschrauben oder 2 Abreißkopfschrauben und Trennsteg

Mechanical Connector 0,6/1 kV with 2 hexagon socket screws or 2 shear-off-head bolts and oil stop

Werkstoff:

SV-...: Verbinderkörper: Alu-Legierung
MS-...: Verbinderkörper: Messing
Schrauben: Messing, galvanisch verzinkt

Material:

SV-...: Connector Body: high strength aluminium alloy
MS-...: Connector Body: brass
Bolts: brass, tin-plated

Oberfläche:

SV-T-...: Verbinderkörper: blank

Surface:

SV-T-...: Connector Body: uncoated

SV-T-V-...:

Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

SV-T-V-...:

Connector Body: tin-plated

Schrauben:

SV-T-...: mit 2 Madenschrauben
SV-T-K-...: mit 2 Abreißkopfschrauben

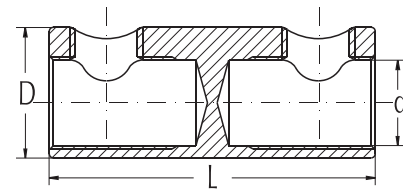
Screws:

SV-T-...: with 2 hexagon socket screws
SV-T-K-...: with 2 shear-off-head-bolts



625 SV-T-V

2595 SV-T-K



blank Listen-Nr.	verzinkt	Al in mm ² nach VDE 0295				Cu in mm ² nach VDE 0295			Maße in mm			Drehmoment Nm	Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant
		rm	sm	re	se	rm	sm	re	L	D	d		
uncoated Cat. no.	tin-plated	Al in mm ² acc. to VDE 0295				Cu in mm ² acc. to VDE 0295			Dimensions mm			Torque moment in Nm	Tool/ outer and inner hexagon
		round stranded	sector stranded	round solid	sector solid	round stranded	sector stranded	round solid	L	D	d		
	416 MS-T-V	4-16		4-16		2,5-16		2,5-16	40	12	6,7	3	- / SW 3
	416 MS-T-V-K	4-16		4-16		2,5-16		2,5-16	40	12	6,7		SW 8 / -
625 SV-T	625 SV-T-V	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	40	16	9,0	6	- / SW 4
625 SV-T-K	625 SV-T-V-K	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	40	16	9,0		SW 10 / -
635 SV-T-K	635 SV-T-V-K	10-35	16-25	6-50	16-50 ¹⁾	10-25	16-25	4-25	40	16	9,0		SW 10 / -
1650 SV-T	1650 SV-T-V	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	10-35	55	21	11	12	- / SW 5
1650 SV-T-K	1650 SV-T-V-K	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	10-35	55	21	11		SW 13 / -
2595 SV-T	2595 SV-T-V	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	55	25	14	12	- / SW 5
2595 SV-T-K	2595 SV-T-V-K	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	55	25	14		SW 13 / -
25150 SV-T-K	25150 SV-T-V-K	25-150	25-120	25-150	25-150	25-120	25-120	16-35	70	28	17,5		SW 17 & SW 6
35150 SV-T-K	35150 SV-T-V-K	35-150	35-120	35-150	35-150	35-120	35-120	25-35	70	28	17,5		SW 17 / -
25185 SV-T	25185 SV-T-V	35-185	35-185	25-185	35-185 ¹⁾	25-150	25-150	25-35	80	35	21	20	- / SW 6
25185 SV-T-K	25185 SV-T-V-K	35-185	35-185	25-185	35-185 ¹⁾	25-150	25-150	25-35	80	35	21		SW 19 / -
25185 SV-T 32	25185 SV-T-V 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21	20	- / SW 6
25185 SV-T-K 32	25185 SV-T-V-K 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21		SW 19 / -

1) rundgedrückt

1) round pressed



Schraubverbinder 0,6/1 kV mit 2 oder 4 Abreißkopfschrauben

Mechanical connector 0,6/1 kV with 2 or 4 shear-off-bolts

Leiterbohrung mit Quer- und Längsrillen

conductor barrel with longitudinal and transvers groovings

Werkstoff:

Verbinderkörper: Alu-Legierung

Materials:

Connector Body: high strength aluminium alloy
brass, tin-plated
Bolts: hexagon see installation instruction

Schrauben: Messing,
galvanisch verzinkt
SW s. Montageanweisung

Bolts: hexagon see installation instruction

SE 25150 V-K

SE 150300 T-V-K

Oberfläche:

SE ... K:
Verbinderkörper: blank

Surface:

SE ... K:
Connector Body: uncoated

SE ... V-K:
Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

SE ... V-K:
Connector Body: tin-plated

SE ... V-I-K:
Verbinderkörper: galvanisch verzinkt
und teilsoliert

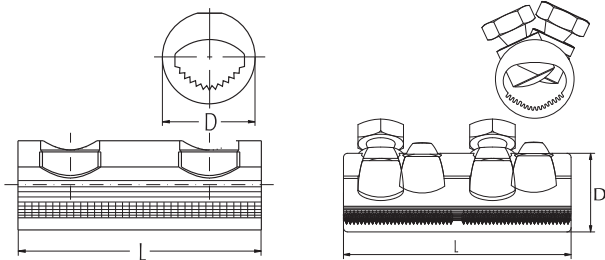
SE ... V-I-K:
Connector Body: tin-plated
partially insulated

Verbinderkörper:

SE ...: ohne Trennsteg
SE ... T- ...: mit Trennsteg

Connector Body:

SE ...: without oil stop
SE ... T- ...: with oil stop



blank	verzinkt	Al in mm ² nach VDE 0295				Cu in mm ² nach VDE 0295			Maße in mm		Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant
		rm	sm	re	se	rm	sm	re	L	D	
uncoated	tin-plated	Al in mm ² acc. VDE 0295				Cu in mm ² acc. VDE 0295			Dimensions in mm		Tool outer and inner hexagon
Cat. no.		round stranded	sector stranded	round solid	sector solid	round stranded	sector stranded	round solid	L	D	

	SE 1650 MS-V-K *	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-35	40	18,5	SW 10 / -
	SE 1650 T-V-K	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-35	40	18,5	SW 10 / -
SE 25150 K	SE 25150 V-K	25-120	25-120	25-120	25-150	25-95	25-120	16-35	70	26,5	- / SW 6
SE 25150 T-K	SE 25150 T-V-K	25-120	25-120	25-120	25-150	25-95	25-120	16-35	70	26,5	- / SW 6
	SE 25150 T-V-I-K	25-120	25-120	25-120	25-150	25-95	25-120	16-35	75	31,5	- / SW 6
SE 25150 SM-T-K	SE 25150 SM-T-V-K	25-150	25-150	25-150	25-185	16-150	25-150	10-25	80	30,0	- / SW 6
	SE 25150 SM-T-V-I-K	25-150	25-150	25-150	25-185	16-150	25-150	10-25	85	35,0	- / SW 6
SE 150300 K	SE 150300 V-K	120-300	120-300	120-300	120-300	95-300	95-300	-	110	38,0	SW22 & SW6
SE 150300 T-K	SE 150300 T-V-K	120-300	120-300	120-300	120-300	95-300	95-300	-	120	38,0	SW22 & SW6

*) Verbinderkörper: Messing

*) Connector Body: brass

Hinweis: Für die Verbindungen von AL- und Cu- bzw. Cu- und Cu-Kabel empfehlen wir die verzinkte Ausführung.

Notice: For the connection of Al- to Cu- and Cu- to Cu-cables we recommend the application of tin-plated connectors.

Bitte technische Hinweise und Anwendungsinformationen auf Katalogseite D-0 beachten. Please note technical instructions and application information on catalogue page D-0.

Schraubverbinder bis 42 kV mit Abreißkopfschrauben und Querrillen

Mechanical Connector up to 42 kV with shear-off-head bolts and transfers grooving

Werkstoff:

Verbinderkörper: Alu-Legierung
Schrauben: Messing, mit Innen-
u. Außensechskant
galvanisch verzinkt
bzw. Alu-Legierung

Oberfläche:

Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

Zentrierringe: zur Leiterzentrierung
liegen Zentrierringe bei

Material:

Connector Body: high strength
aluminium alloy
Bolts: brass, tin-plated, with
inner and outer hexagon
or aluminium alloy

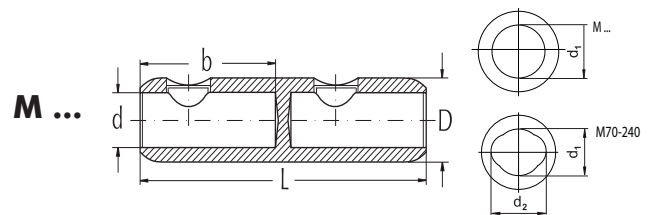
Surface:

Connector Body: tin-plated

Center rings: center rings are
enclosed for centric
conductor positioning



M 95-240



Listen-Nr.	rm(v)	Al in mm ²		sm	Cu in mm ²		Anzahl d. Schrauben	Maße in mm				Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant
		re	sm		rm(v)	sm		L	d	D	b	
Cat. no.		Al in mm ²			Cu in mm ²		Number of bolts	Dimensions mm				Tool outer and inner hexagon
		round stranded	round solid	sector stranded	round stranded	sector stranded		L	d	D	b	
M 16 - 95		16-95	16-95	25-70	16-95	25-70	2	70	12,5	24	32	SW13 & SW6
M 50 - 150		50-150	50-150	50-120	35-120	50-120	2	85	15,5	30	35	SW17 & SW6
M 50 - 150 / 16 - 95	1.Seite/side	50-150	50-150	50-120	35-120	50-120			15,5		35	SW17 & SW6
	2.Seite/side	16-95	10-95	25-70 ²⁾	10-70	25-70 ²⁾	2	85	12,5	30	35	SW13 & SW6
M 70 - 240		70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	4	120	22 ¹⁾	35	56	SW19 & SW6
M 70 - 240/33		70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	4	120	22 ¹⁾	33	56	SW19 & SW6
M 95 - 240		95-240	95-240	95-185	95-240	95-185	4	120	20	33	56	SW19 & SW6
M 95 - 240 / 16 - 95	1.Seite/side	95-240	95-240	95-185	95-240	95-185					56	SW19 & SW6
	2.Seite/side	16-95	10-95	25-70 ²⁾	10-70	25-70 ²⁾	3	120	12,5	33	56	SW13 & SW6
M 120 - 300		120-300	120-300	120-240	120-300	120-240	4	142	25	38	67	SW22 & SW6
M 120 - 300 / 16 - 95	1.Seite/side	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240					67	SW22 & SW6
	2.Seite/side	16-95	10-95	25-70 ²⁾	10-70	25-70 ²⁾	3	142	12,5	38	32	SW13 & SW6
M 120 - 300 / 95 - 240	1.Seite/side	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240					67	SW22 & SW6
	2.Seite/side	95-240	95-240	95-185	95-240	95-185	4	142	20	38	60	SW19 & SW6
M 185 - 400		185-400	185-240/400	185-300	185-400	185-300	6	170	26	42	82	SW22 & SW6
M 185 - 400 / 95 - 240	1.Seite/side	185-400	185-240/400	185-300	185-400	185-300					82	SW22 & SW6
	2.Seite/side	95-240	95-240	95-185	95-240	95-185	5	170	20	42	56	SW19 & SW6
M 300 - 500		300-500	300-500	300-400	300-500	300-400	6	200	34	52	94	SW24 & SW8
M 400 - 630		400-630	400-630	400-500	400-630	400-500	6	200	34	52	94	SW24 & SW8
M 400 - 630 / 120 - 300	1.Seite/side	400-630	400-630	400-500	400-630	400-500					94	SW24 & SW8
	2.Seite/side	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240	5	200	25	52	67	SW22 & SW6
M 630 - 1000		630-1000	630-1000		630-800		8	220	41	65	105	SW22 & SW8

¹⁾ Maß d₂=26

²⁾ rundgedrückt

¹⁾ Dimension d₂=26

²⁾ round pressed

**Schirmdrahtverbinder /
Kabelschuh
mit Abreißkopfschrauben**

**Screen Wire Connector / Lug
with shear-off-head bolts**



Werkstoff:

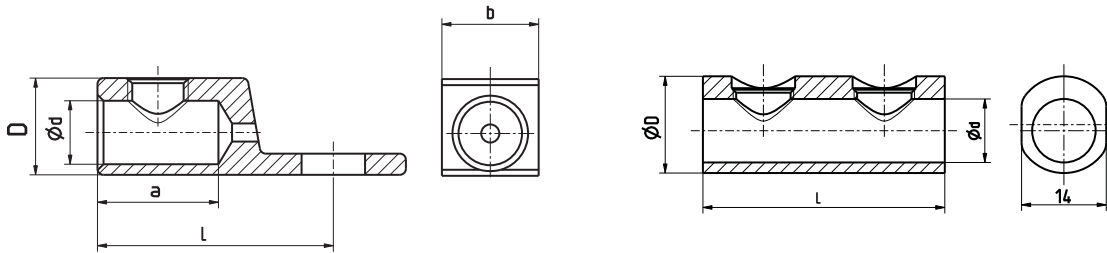
MS:
Verbinderkörper: Messing, verzinkt
Schrauben: Messing
galvanisch verzinkt
SW 10

Material:

MS:
Connector Body: brass, tin-plated
Screws: brass, tin-plated
SW 10

1070 MS

1070/1x... MS



Listen-Nr.	Cu in mm ²	Flachdraht Al Anzahl Maß	L	D	Maße in mm b d a	Laschenbohrung mm
Cat. no.	Cu in mm ²	Flat wire Al quantity Dimension	L	D	Dimensions mm b d a	Palm hole mm

Schirmdrahtverbinder / Screen Wire Connector:

1070 MS	10-50	3-13	1 mm x 5,2 mm	40	16	10,5
---------	-------	------	---------------	----	----	------

Schirmdrahtkabelschuhe / Screen Wire Lug:

1070/1 x 10 MS	10-50	3-13	1 mm x 5,2 mm	39	16	16	10,5	20	10,5
1070/1 x 12 MS	10-50	3-13	1 mm x 5,2 mm	41	16	19	10,5	20	13

Schraubkabelschuhe, exzentrisch mit 1 oder 2 Abreißkopfschrauben **Mechanical Cable Lugs, excentric with 1 or 2 shear-off-head bolts**

Werkstoff:

Kabelschuhkörper: Alu-Legierung
Schrauben: Messing, galvanisch verzinkt

Material:

Cable Lug Body: high strength aluminium alloy
Bolts: brass, tin-plated

Oberfläche:

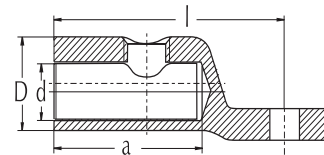
Kabelschuhkörper: galvanisch verzinkt

Surface:

Cable Lug Body: tin-plated



2595 SK-V-K



Position	Listen-Nr.	Al in mm ² nach VDE 0295				Cu in mm ² nach VDE 0295			Maße in mm				Laschenbohrung	SW
		rm	sm	re	se	rm	sm	re	a	d	D	L	mm	Sechskant außen
Item	Cat. no.	Al in mm ² acc. to VDE 0295				Cu in mm ² acc. to VDE 0295			Dimensions mm				Palm hole	Width across flat
		round stranded	sector stranded	round solid	sector solid	round stranded	sector stranded	round solid	a	d	D	L	mm	
1	625/1x12 SK-V-K	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	18	9	16	40	13	SW 10
2	2595/1x12 SK-V-K	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	32,5	14	28	60	13	SW 13
3	25185/2x12 SK-V-K	35-185	35-185 ¹⁾	25-185	35-185 ¹⁾	25-150	25-150	25-35	56	21	33	95	13	SW 19
4	120240/2x12 SK-V-K	120-240	120-240 ¹⁾	120-185	120-185	120-185	120-185	-	64	23	38	105	13	SW 22

¹⁾ rundgedrückt

¹⁾ round pressed

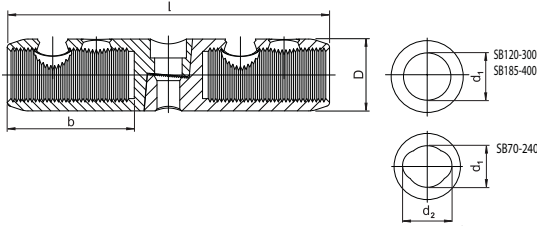
Alle aufgeführten Positionen für Anschluß an Bolzen M12; andere Laschenbohrungen auf Anfrage.

All items for bolt M12; other palm hole diameters on request.

Bitte technische Hinweise und Anwendungsinformationen auf Katalogseite D-0 beachten. Please note technical instructions and application information on catalogue page D-0.



SB70-240



Split-Bolt Schraubverbinder bis 42 kV mit Abreißkopfschrauben

Split-Bolt Mechanical Connector up to 42 kV with shear-off-head bolts

Werkstoff:
 Verbinderkörper: Alu-Legierung
 Schrauben: Messing, mit Innen- u. Außensechskant, galvanisch verzinkt
 SB70-240: Alu-Legierung, blank

Material:
 Connector Body: high strength aluminium alloy
 Bolts: brass, tin-plated, with inner and outer hexagon
 SB70-240: high strength aluminium alloy, non tin-plated

Oberfläche:
 Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

Surface:
 Connector Body: tin-plated

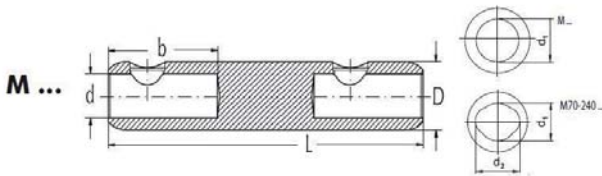
Zentrierringe: zur Leiterzentrierung liegen Zentrierringe bei

Center rings: center rings are enclosed for centric conductor positioning

Listen-Nr.	rm(v)	Al in mm ²		Cu in mm ²		Anzahl der Schrauben	Maße in mm					Werkzeug Außen- & Innen-Sechskant
		re	sm	rm(v)	sm		L	d ₁	D	b	d ₂	
Cat. no.	round stranded	Al in mm ² round solid	sector stranded	round stranded	sector stranded	Number of bolts	Dimensions mm					Tool outer and inner hexagon
							L	d ₁	D	b	d ₂	
SB70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	5	144	22	35	56	26	SW19 & SW6
SB120-300	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240	5	170	25	38	67	-	SW22 & SW6
SB185-400	185-400	185-240/400	185-300	185-400	185-300	7	200	26	42	82	-	SW22 & SW6



M185 - 400 L=440



Reparatur-Verbinder bis 42 kV mit Abreißkopfschrauben

Repair Connector up to 42 kV with shear-off-head bolts

Werkstoff:
 Verbinderkörper: Alu-Legierung
 Schrauben: Messing, mit Innen- u. Außensechskant, galvanisch verzinkt
 M70-240 L=440 Alu-Legierung, blank

Material:
 Connector Body: high strength aluminium alloy
 Bolts: brass, tin-plated, with inner and outer hexagon
 M70-240 L=440 high strength aluminium alloy, non tin-plated

Oberfläche:
 Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

Surface:
 Connector Body: tin-plated

Zentrierringe: zur Leiterzentrierung liegen Zentrierringe bei

Center rings: center rings are enclosed for centric conductor positioning

Listen-Nr.	rm(v)	Al in mm ²		Cu in mm ²		Anzahl der Schrauben	Maße in mm					Werkzeug Außen- & Innen-Sechskant
		re	sm	rm(v)	sm		L	d ₁	D	b	d ₂	
Cat. no.	round stranded	Al in mm ² round solid	sector stranded	round stranded	sector stranded	Number of bolts	Dimensions mm					Tool outer and inner hexagon
							L	d ₁	D	b	d ₂	
M70-240 L=440	70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	4	440	22	35	56	26	SW19 & SW6
M185-400 L=440	185-400	185-240/400	185-300	185-400	185-300	6	440	26	42	82	-	SW22 & SW6

Andere Typen auf Anfrage.

Other types on demand.

Bitte technische Hinweise und Anwendungsinformationen auf Katalogseite D-0 beachten. Please note technical instructions and application information on catalogue page D-0.

Schraubkabelschuhe, zentrisch mit 1, 2 oder 3 Abreißkopfschrauben

Mechanical Cable Lugs, centric with 1, 2 or 3 shear-off-head bolts

Werkstoff:

Verbinderkörper: Alu-Legierung
Schrauben: Messing, galvanisch verzinkt, mit Innen- u. Außensechskant bzw. Alu-Legierung

Oberfläche:

Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

Zentrierringe:

zur Leiterzentrierung liegen Zentrierringe bei

Material:

Connector Body: high strength aluminium alloy
Bolts: brass, tin-plated, with inner and outer hexagon or aluminium alloy

Surface:

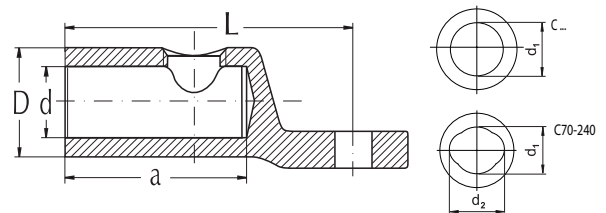
Connector Body: tin-plated

Center rings:

center rings are enclosed for centric conductor positioning



C 95-240



Listen-Nr.	rm(v)	Al in mm ² re	sm	Cu in mm ² rm(v)	sm	Anzahl d. Schrauben	L	Maße in mm d ₁	D	a	Laschenbohrung mm	Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant
Cat. no. stranded	round solid	Al in mm ² round stranded	sector stranded	Cu in mm ² round stranded	sector	Number of bolts	L	Dimensions mm d ₁	D	a	Palm hole mm	Tool outer and inner hexagon
C 16 - 95 x 12 C 16 - 95 x 16	16-95	16-95	25-70	16-95	25-70	1	60	12,5	24	32	13 17	SW13 & SW6
C 50 - 150 x 12 C 50 - 150 x 16	50-150	50-150	50-120	35-120	50-120	1	79	15,5	30	35	13 17	SW17 & SW6
C 70 - 240 x 12 C 70 - 240 x 16	70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	2	93,5	22 ¹⁾	35	56	13 17	SW19 & SW6
C 95 - 240 x 12 C 95 - 240 x 16	95-240	95-240	95-185	95-240	95-185	2	95	20	33	56	13 17	SW19 & SW6
C 120 - 300 x 12 C 120 - 300 x 16	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240	2	105	25	38	67	13 17	SW22 & SW6
C 185 - 400 x 12 C 185 - 400 x 16	185-400	185-240/400	185-300	185-400	185-300	3	120	26	42	82	13 17	SW22 & SW6
C 300 - 500 x 12 C 300 - 500 x 16 C 300 - 500 x 20	300-500	300-500	300-400	300-500	300-400	3	130	34	52	94	13 17 21	SW24 & SW8
C 400 - 630 x 12 C 400 - 630 x 16 C 400 - 630 x 20	400-630	400-630	400-500	400-630	400-500	3	130	34	52	94	13 17 21	SW24 & SW8
C 630 - 1000 x 20	630-1000	630-1000		630-800		4	165	41	65	105	21	SW22 & SW8

¹⁾ Maß d₂=26

¹⁾ Dimension d₂=26

Andere Laschenbohrungen auf Anfrage.

Further palm holes on demand.

Bitte technische Hinweise und Anwendungsinformationen auf Katalogseite D-0 beachten. Please note technical instructions and application information on catalogue page D-0.



GH 40 I-V

Gegenhalter

Holding Tool

Zur Verdrehsicherung des Verbinders bei der Montage empfehlen wir den Einsatz eines Gegenhalters.

To avoid twisting while tightening the screws we recommend the usage of the holding tool.

Geeignet zum Arbeiten unter Spannung bis 1000V AC und 1500V DC.

Can work on live parts with voltages up to 1000V AC and 1500V DC.

Listen-Nr.	Einsatzbereich	Usage for
Cat. no.		
GH 40 I-V	isoliert, Verbinderdurchmesser 14-40 mm	insulated, connector diameter 14-40 mm



Kabelschneider

Cable cutter

Zum Ablängen von Kabeln.

Cutting cable to length.

Listen-Nr.	Einsatzbereich	Usage for
Cat. no.		
RN 32	Länge/Length: 250 mm Gewicht/Weight: 0,6 kg For Al and CU cable, max. Diameter 32 mm	RN 52 Länge/Length: 280 mm Gewicht/Weight: 0,8 kg For Al and CU cable, max. Diameter 52 mm

Vollisoliertes Werkzeug für Arbeiten unter Spannung bis 1000 V

Insulated tools for working life line up to 1000 V

Inhalt 26 Teile

- 1 Kombizange 200 mm
- 1 Seitenschneider 160 mm
- 1 Telefonzange ger. 200 mm
- 1 Umschaltknarre 1/2"
- 1 Verlängerung 250 mm 1/2"
- 1 Abmantelungsmesser
- 1 Kabelmesser
- 7 Steckschüsseleinsätze 1/2"
10, 11, 12, 13, 14, 17, 19 mm
- 7 Gabelschüssel 1/2"
10, 11, 12, 13, 14, 17, 19 mm
- 1 Spannungsprüfer
- 4 Schlitz-Schraubendreher
100 x 3,5 · 125 x 5,5
150 x 6,5 · 175 x 8

Content 26 pcs

- 1 combination pliers 200 mm
- 1 side cutting pliers 160 mm
- 1 telephone pliers 200 mm
- 1 wrench 1/2"
- 1 extension 250 mm 1/2"
- 1 cable stripping knife
- 1 cable knife
- 7 sockets 1/2"
10, 11, 12, 13, 14, 17, 19 mm
- 7 spanners 1/2"
10, 11, 12, 13, 14, 17, 19 mm
- 1 voltage indicator
- 4 screw drivers
100 x 3,5 · 125 x 5,5
150 x 6,5 · 175 x 8



Listen-Nr.

Cat. no.

IZ 900

Werkzeugkoffer / toolset

Einzelteile sind auf Wunsch erhältlich.

Single parts upon request.

Abisolierzange

Insulation Stripping Tool

Listen-Nr.

Größe

Cat. no.

size

Abisolierzange
10 kV: Art.-Nr. 40001
20 kV: Art.-Nr. 40002
30 kV: Art.-Nr. 40003

Insulation stripper
10 kV: Art.-No 40001
20 kV: Art.-No 40002
30 kV: Art.-No 40003

Messer für Abisolierzange
10 kV: Art.-Nr. 41083
20 kV: Art.-Nr. 41084
30 kV: Art.-Nr. 41085

Cutter for insulation stripper
10 kV: Art.-No 41083
20 kV: Art.-No 41084
30 kV: Art.-No 41085

DAS Werkzeug zum Entfernen der Aderisolierung bei PVC-, PE oder VPE-isolierten Mittelspannungskabeln. Für 10, 20 oder 30 kV wird je eine separate Abisolierzange geliefert. Somit entfällt die Einstellung auf unterschiedliche Leiterquerschnitte bzw. Spannungsreihen. Die Beschädigung des Leiters beim Absetzen der Isolierung ist ausgeschlossen.

THE tool for removing the core insulation of PVC or XLPE insulated medium voltage cables. Separate tools for voltage level of 10 kV, 20 kV and 30 kV can be delivered. Therefore no adjustment of voltage level or conductor cross-section is necessary. Damaging the cable conductor is impossible due to the fixed cutting depth.



Bitte technische Hinweise und Anwendungsinformationen auf Katalogseite D-0 beachten. Please note technical instructions and application information on catalogue page D-0.

Schlagschrauber ASKO Professional

Der professionelle Schlagschrauber ist einsetzbar für die Montage von GPH-Schraubverbindern und Schraubkabelschuhen mit Abreißkopfschrauben.

Der wesentliche Vorteil des ASKO besteht darin, dass die Kraft zum Gegenhalten des Verbinders vernachlässigbar klein ist. Dadurch ist eine Montage ohne Gegenhalter möglich. Der Akku-Schrauber ASKO besitzt außerdem eine praktische, voreinstellbare Abschaltautomatik, die ein Voreinstellen der gewünschten Schlagzahl ermöglicht. Diese Abschaltung kann dazu dienen, dem Monteur einen Hinweis auf die wechselseitige Montage von Schrauben zu geben. Der ASKO besticht durch seine Leistungsfähigkeit: Das Gerät gestattet bis zu 150 Nm Anzugs-moment. Seine Eignung für den Einsatz mit unseren Schraubverbindern und Schraubkabelschuhen hat das Werkzeug in hausinternen Tests bei unterschiedlichen Anzugsmomenten und an diversen Verbindern bewiesen.

Leistungsdaten:

- Leerlaufdrehzahl 0-2.300 min⁻¹
- Schlagzahl: 0 - 3.000 min⁻¹
- Max. Anzugsmoment 150 Nm
- Werkzeugaufnahme 1/2"
- Akkuspannung 14,4 V / 3,3 Ah
- Gewicht: 1,9 kg

Lieferumfang:

- Transportkoffer
- Ladegerät
- Ni-MH Akkus (2 Stück)
- Innensechskant SW 6
- Je 1 Stück 1/2" Außensechskant SW 13, 17, 19, 22
- Bedienungsanleitung

Von Profis für Profis: Der ASKO Professional ist robust, leistungsstark und zuverlässig. Er erleichtert die Montage um ein Vielfaches.

Impact wrench ASKO Professional

The professional impact wrench is ideally suitable for installation of all GPH screw connectors and GPH screw cable lugs with shear-off bolts.

The main advantage of the ASKO is that no counter support is necessary because the impact function eliminates rotation of the conductor. The ASKO also offers a convenient automatic switch-off including presetting for the desired impact rate. Because of this the fitter gets an important advice to tighten screws alternating. The ASKO impresses with its high performance: It allows up to 150 Nm fastening torque.

There is no risk of injury because an abrupt breakaway of screws is eliminated. The ASKO is successfully tested and approved for the assembling of GPH screw connectors and cable lugs.

Characteristics:

- No load speed 0-2,300 rpm
- Impacts per minute: 0 - 3,000 bpm
- Max. fastening torque: 150 Nm
- Capacity square drive 1/2"
- Voltage 14.4 V / 3.3 Ah
- Net weight: 1.9 kg

Scope of delivery:

- Plastic case
- Battery charger
- 2 Ni-MH rechargeable batteries
- 1 allen key socket SW 6
- 1 1/2" hexagon socket SW 13, 17, 19, 22
- Instruction manuals

From professionals for professionals: The ASKO is robust, powerful and reliable. Installation will be much easier.



Schlagschrauber ASKO COMPACT

Der neue Akku-Schlagschrauber ASKO COMPACT ist bestens zur Montage von GPH Verbindern und Kabelschuhen geeignet. Er besticht dabei durch eine extrem kompakte Bauform und bietet somit eine noch einfachere Montage, ideal für den Einsatz im Feld.

NEU:

- Komfortable Montage durch sehr kompakte Bauweise und geringes Gewicht
- Für GPH-Schraubverbindermontage geprüft und freigegeben
- Noch längere Akku-Lebensdauer durch Lithium-Ionen-Technik
- Premium-Qualität zum günstigen Preis

Leistungsdaten:

- Leerlaufdrehzahl: 0 - 2.200 min⁻¹
- Schlagzahl: 0 - 3.200 min⁻¹
- Max. Anzugsmoment: 230 Nm
- Akkuspannung: 14,4 V / 3,0 Ah
- Gewicht: 1,6 kg
- Werkzeugaufnahme 1/2"

Lieferumfang:

- Li-ion Akkus BL1430 (2 Stück)
- Schnellladegerät DC18RA
- Transportkoffer
- Gürtelclip
- 1 Innensechskant SW 6
- Je 1 Stück 1/2" Außensechskant SW 13, 17, 19, 22
- Bedienungsanleitung

Bei der Verwendung des Schlagschraubers ist kein Gegenhalter notwendig, da die Schlagfunktion ein Verdrehen des Leiters ausschließt. Trotz der Schlagfunktion erfolgt eine kontinuierliche Montage der Schrauben. Die Festigkeit bereits montierter Schrauben wird durch weitere rotierende Schläge nicht beeinflusst.

Durch das im Handgriff integrierte Gummipolster sorgt der kraftvolle ASKO COMPACT für sicheren Halt und komfortable Bedienung. Die leuchtstarke LED mit Nachglimmfunktion stellt die optimale Ausleuchtung des Montagebereichs sicher. Die feinfühlig regelbare Drehzahl sowie der Motor ohne Drehmomentverlust bei geringer Stromaufnahme runden das Gesamtpaket ab.



Impact wrench ASKO COMPACT

The new impact wrench ASKO COMPACT is ideally suited for the installation of all GPH screw connectors and cable lugs with shear-off bolts. It offers an extremely compact design and thus an even easier installation, ideal for usage in the field.

NEW:

- Easy installation due to compact design and light weight
- Tested and approved for assembling of GPH screw connectors and cable lugs
- Even longer battery life because of Lithium-ion technology
- Premium quality at good price

Characteristics:

- No load speed: 0 - 2,200 rpm
- Impacts per minute: 0 - 3,200 bpm
- Max. fastening torque: 230 Nm
- Voltage: 14.4 V / 3.0 Ah
- Net weight: 1.6 kg
- Capacity square drive 1/2"

Scope of delivery:

- 2 Li-ion rechargeable batteries BL1430
- Fast charger DC18RA
- Plastic case
- Belt clip
- 1 allen key socket SW 6
- 1 1/2" hexagon socket SW 13, 17, 19, 22
- Instruction manual

When using the impact wrench no counter support is necessary because the impact function eliminates rotation of the conductor. Despite the impact function a continuous assembling of the screws is guaranteed. The stability of already mounted screws is not influenced by other rotating impacts.

The ergonomically designed rubberized soft grip provides comfortable grip and more control while minimizing hand fatigue and pain. The LED job light with afterglow function ensures the ideal illumination of the assembling area. The variable speed control function as well as the high power 4-pole motor complete the entire package.





Innensechskant-Einsätze für 1/2" Allen Key 1/2" für ASKO

Allen Key 1/2" for ASKO

Listen-Nr.	Innensechskant SW
Cat. no.	Hexagon socket
ASKO-SW 5 I	SW 5
ASKO-SW 6 I	SW 6
ASKO-SW 8 I	SW 8



Außensechskant-Einsätze für 1/2" Socket for 1/2" für ASKO

Socket for 1/2" for ASKO

Listen-Nr.	Schlüsselweite SW
Cat. no.	Width across flat
ASKO-SW 8 A	SW 8
ASKO-SW 10 A	SW 10
ASKO-SW 13 A	SW 13
ASKO-SW 17 A	SW 17
ASKO-SW 19 A	SW 19
ASKO-SW 22 A	SW 22
ASKO-SW 24 A	SW 24

Endbundklemmen

Dead-End Clamps

Mehrzweckklemmen

Universal Overhead Line Clamps

Endabspannklemmen

Dead-End Clamps Cone-type

Abzweigklemmen

Parallel Grove Clamps

Schlitzklemmen

Split Bolt Connectors

ISO-Abzweigklemmen

ISO-Tap-off clamps

Kerbverbinder

Notch Type Midspan Joints

Pressverbinder

Compression Joints

Reduzierhülsen

Reduction Sleeves

Schraubverbinder

Mechanical Connectors

Schraubkabelschuhe

Mechanical Cable Lugs

Direktanschlussklemmen

Terminal Clamps

Presskabelschuhe

Compression Cable Lugs

Cupalscheiben

Cupaldisks

Klemmkabelschuhe

Cable Lugs Clamping-type

Endverschlussbolzen

End-Compression Terminal Pin-type

Pressanschlüsse

Compression Terminal Pin-type

Werkzeuge

Tools

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008 und 14001:2005 sowie OHRIS:2005

Nexans Power Accessories Germany GmbH

Ferdinand-Porsche-Str. 12 95028 Hof/Saale

Postfach 1406 95013 Hof/Saale

<http://www.nexans-power-accessories.com>

Telefon +49 (0)92 81 83 060

Telefax +49 (0)92 81 83 06 30

E-Mail: kundenzentrum.hof@nexans.com

GPH